



TRIZAND®

USER MANUAL

Folding wagon Trizand 23084

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wózek transportowy składany Trizand 23084

BETRIEBSANLEITUNG

Zusammenklappbarer Transportwagen Trizand 23084

NÁVOD K OBSLUZE

Skládací přepravní vozík Trizand 23084

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Chariot de transport pliable Trizand 23084

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Carro de transporte plegable Trizand 23084

ISTRUZIONI OPERATIVE

Carrello da trasporto pieghevole Trizand 23084

MANUAL DE UTILIZARE

Cărucior de transport pliabil Trizand 23084

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Összecsukható szállító kocsik Trizand 23084

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Skládací transportný vozík Trizand 23084

KASUTUSJUHEND

Kokkupandav transpordikäru Trizand 23084

VARTOTOJO VADOVAS

Sulankstomas transportavimo vežimėlis Trizand 23084

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Salokāmi transportēšanas rati Trizand 23084

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Складаний транспортний візок Trizand 23084

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Сгъваема транспортна количка Trizand 23084

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Sklopiva transportna kolica Trizand 23084

ANVÄNDARMANUAL

Fällbar transportvagn Trizand 23084

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αναδιπλούμενο καρότσι μεταφοράς Trizand 23084

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Opvouwbare transportwagen Trizand 23084

BRUGERVEJLEDNING

Sammenklappelig transportvogn Trizand 23084

MANUAL DO UTILIZADOR

Carrinho de transporte dobrável Trizand 23084

PRIROČNIK ZA UPORABO

Zložljiv transportni voziček Trizand 23084

KÄYTTÖOHJE

Taittuva kuljetusvaunu Trizand 23084

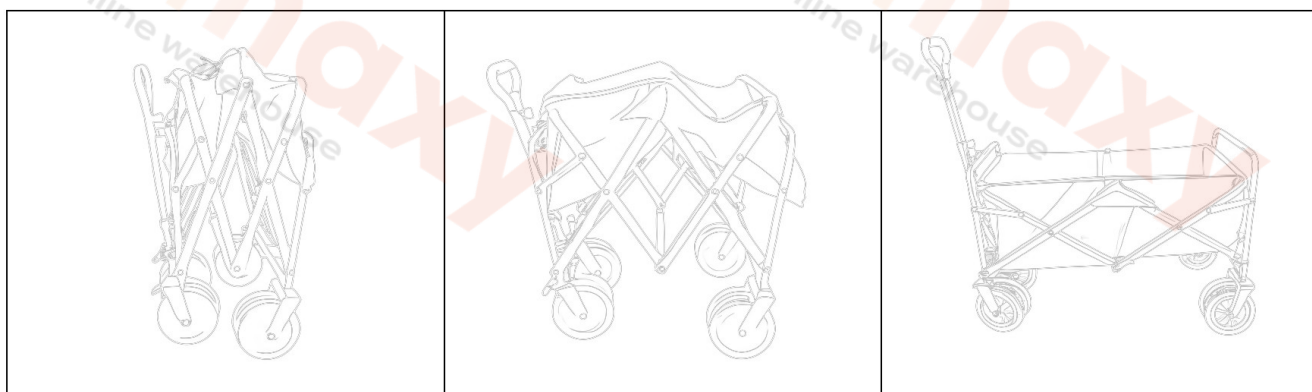
M: 00023084

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Произосер / Продавец / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00023084



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Color: black
- Size: 94 x 60.5 x 70 cm
- Bag dimensions: 45 x 84.5 x 26.5 cm
- Capacity: 97L,
- Maximum load: 100kg,
- Wheel size: 18x9 cm
- Material: cover: 600D oxford fabric + PP, frame: iron + PP, wheels: PP

FEATURES:

The transport trolley can be used for various purposes, such as transporting groceries, camping equipment, gardening tools, sports equipment and even as a beach trolley. It is made of lightweight materials, which makes it easy to lift and maneuver. It can be folded to a small size, just grab both handles of the trolley and connect them together. which makes it easy to store and transport when not in use.

SAFE USE RULES:

- Use as intended.
- Do not keep near sources of fire.
- Do not put objects with a total weight exceeding 100 kg in the stroller.
- Distribute the weight evenly in the stroller.
- Regularly maintain the condition of the product.
- Do not transport sharp objects that could damage the material.
- Do not load the stroller with too heavy objects.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: czarny
- Rozmiar: 94 x 60,5 x 70 cm
- Wymiary torby: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Pojemność: 97L,
- Maksymalne obciążenie: 100kg,
- Rozmiar koła: 18x9 cm
- Materiał: poszycie: tkanina oxford 600D + PP, stelaż: żelazo + PP, kółka: PP

CHARAKTERYSTYKA:

Wózek transportowy można używać do różnych celów, takich jak przewożenie artykułów spożywczych, sprzętu kempingowego, narzędzi ogrodniczych, sprzętu sportowego, a nawet jako wózek plażowy. Wykonany jest z lekkich materiałów, co ułatwia podnoszenie i manewrowanie. Można go złożyć do niewielkich rozmiarów, wystarczy złapać za obie ręczki wózka i złączyć je ze sobą, co ułatwia przechowywanie i transport, gdy nie jest używany.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Używaj zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie trzymaj w pobliżu źródeł ognia.
- Nie wkładaj do wózka przedmiotów o całkowitej masie przekraczającej 100kg.
- Rozkładaj ciężar w wózku równomiernie.
- Regularnie dbaj o stan produktu.
- Nie przewoź ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić materiał.
- Nie obciążaj wózka zbyt ciężkimi przedmiotami.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: Schwarz
- Größe: 94 x 60,5 x 70 cm
- Taschenmaße: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Fassungsvermögen: 97L,
- Maximale Belastung: 100kg,
- Radgröße: 18x9 cm
- Material: Bezug: 600D Oxford-Gewebe + PP, Rahmen: Eisen + PP, Räder: PP

MERKMALE:

Ein Lastenwagen kann für verschiedene Zwecke verwendet werden, beispielsweise zum Transport von Lebensmitteln, Campingausrüstung, Gartengeräten, Sportgeräten oder sogar als Strandwagen. Es besteht aus leichten Materialien und lässt sich daher leichter anheben und manövrieren. Er lässt sich ganz klein zusammenfalten, dazu einfach die beiden Griffe des Kinderwagens greifen und miteinander verbinden. Dies erleichtert die Lagerung und den Transport, wenn es nicht verwendet wird.

REGELN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG:

- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Nicht in der Nähe von Zündquellen aufbewahren.
- Legen Sie keine Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 100 kg in den Kinderwagen.
- Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig im Kinderwagen.
- Warten Sie das Produkt regelmäßig.
- Transportieren Sie keine scharfen Gegenstände, die das Material beschädigen könnten.
- Beladen Sie den Kinderwagen nicht mit zu schweren Gegenständen.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: černá
- Rozměr: 94 x 60,5 x 70 cm
- Rozměry tašky: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Objem: 97 l,
- maximální nosnost: 100 kg,
- Velikost kol: 18x9 cm
- Materiál: potah: 600D oxford tkanina + PP, rám: železo + PP, kola: PP

VLASTNOSTI:

Nákladní vozík lze použít pro různé účely, jako je přeprava potravin, vybavení pro kempování, zahradnické nářadí, sportovní vybavení nebo dokonce jako plážový vozík. Je vyrobena z lehkých materiálů, což usnadňuje zvedání a manévrování. Dá se složit na malý rozměr, stačí uchopit obě madla kočárku a spojit je dohromady. usnadňuje skladování a přepravu, když se nepoužívá.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Používejte podle určení.
- Neuchovávejte v blízkosti zdrojů vznícení.
- Do kočárku nekládejte předměty, jejichž celková hmotnost přesahuje 100 kg.
- Rozložte váhu rovnoměrně v kočárku.
- Výrobek pravidelně udržujte.
- Nepřepravujte ostré předměty, které by mohly poškodit materiál.
- Nezatěžujte kočárek příliš těžkými předměty.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : noir
- Dimensions : 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimensions du sac : 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Capacité : 97L,
- Charge maximale : 100kg,
- Taille de la roue : 18x9 cm
- Matériau : revêtement : tissu Oxford 600D + PP, cadre : fer + PP, roues : PP

CARACTÉRISTIQUES:

Vous pouvez utiliser un chariot de transport à diverses fins, comme transporter des courses, du matériel de camping, des outils de jardinage, du matériel de sport ou même comme chariot de plage. Il est fabriqué à partir de matériaux légers, ce qui le rend plus facile à soulever et à manœuvrer. Il peut être plié à une petite taille, il suffit de saisir les deux poignées de la poussette et de les connecter ensemble. facilitant le stockage et le transport lorsqu'il n'est pas utilisé.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Utiliser comme prévu.
- Ne pas conserver à proximité de sources d'inflammation.
- Ne pas placer d'objets dont le poids total dépasse 100 kg dans la poussette.
- Répartir le poids uniformément dans la poussette.
- Entretenir régulièrement le produit.
- Ne pas transporter d'objets tranchants qui pourraient endommager le matériel.
- Ne pas charger la poussette avec des objets trop lourds.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: negro
- Medidas: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimensiones del bolso: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Capacidad: 97L,
- Carga máxima: 100kg,
- Tamaño de la rueda: 18x9 cm
- Material: cubierta: tela oxford 600D + PP, marco: hierro + PP, ruedas: PP

CARACTERÍSTICAS:

Un carro de carga se puede utilizar para una variedad de propósitos, como transportar alimentos, equipo para acampar, herramientas de jardinería, equipo deportivo o incluso como carro de playa. Está fabricado con materiales ligeros, lo que hace que sea más fácil de levantar y maniobrar. Se puede plegar hasta alcanzar un tamaño pequeño, simplemente toma ambos mangos del cochecito y conéctalos. lo que facilita su almacenamiento y transporte cuando no esté en uso.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Utilicelo según lo previsto.
- No conservar cerca de fuentes de ignición.
- No coloque artículos con un peso total superior a 100 kg en el cochecito.
- Distribuya el peso uniformemente en el cochecito.
- Realizar mantenimiento periódico del producto.
- No transporte objetos punzantes que puedan dañar el material.
- No cargue el cochecito con objetos demasiado pesados.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICHE:

- Colore: nero
- Dimensioni: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimensioni borsa: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Capacità: 97L,
- Carico massimo: 100kg,
- Dimensioni ruota: 18x9 cm
- Materiale: rivestimento: tessuto oxford 600D + PP, telaio: ferro + PP, ruote: PP

CARATTERISTICHE:

Un carrello da trasporto può essere utilizzato per diversi scopi, ad esempio per trasportare generi alimentari, attrezzatura da campeggio, attrezzi da giardinaggio, attrezzature sportive o anche come carrello da spiaggia. È realizzato con materiali leggeri, il che lo rende più facile da sollevare e manovrare. Si può piegare fino a raggiungere dimensioni ridotte: basta afferrare entrambe le maniglie del passeggino e collegarle tra loro, rendendolo più facile da riporre e trasportare quando non viene utilizzato.

REGOLE PER UN USO SICURO:

- Utilizzare come previsto.
- Non tenere vicino a fonti di accensione.
- Non collocare nel passeggino oggetti il cui peso complessivo superi i 100 kg.
- Distribuire il peso in modo uniforme nel passeggino.
- Effettuare regolarmente la manutenzione del prodotto.
- Non trasportare oggetti taglienti che potrebbero danneggiare il materiale.
- Non caricare il passeggino con oggetti troppo pesanti.

RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: negru
- Dimensiune: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimensiuni geanta: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Capacitate: 97L,
- Sarcina maxima: 100 kg,
- Dimensiune roata: 18x9 cm
- Material: husa: material Oxford 600D + PP, cadru: fier + PP, roti: PP

CARACTERISTICI:

Un cărucior de marfă poate fi folosit pentru o varietate de scopuri, cum ar fi transportul de alimente, echipament de camping, unelte de grădinărit, echipament sportiv sau chiar ca cărucior de plajă. Este realizat din materiale ușoare, ceea ce face mai ușor de ridicat și de manevrat. Poate fi pliat la o dimensiune mică, doar prindeți ambele mâneruri ale căruciorului și conectați-le împreună, ușurând depozitarea și transportul atunci când nu sunt utilizate.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANȚA:

- Utilizați conform destinației.
- A nu se păstra în apropierea surselor de aprindere.
- Nu așezați articole cu o greutate totală mai mare de 100 kg în cărucior.
- Distribuți uniform greutatea în carucior.
- Întreține regulat produsul.
- Nu transportați obiecte ascuțite care ar putea deteriora materialul.
- Nu încărcăți căruciorul cu obiecte prea grele.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- Szín: fekete
- Mérete: 94 x 60,5 x 70 cm
- A táska méretei: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Űrtartalom: 97L,
- Maximális terhelés: 100 kg,
- Kerékméret: 18x9 cm
- Anyaga: borítás: 600D oxford szövet + PP, keret: vas + PP, kerekek: PP

JELLEMZŐK:

A teherszállító kocsi többféle célra használható, például élelmiszerek, kempingfelszerelések, kerti szerszámok, sporteszközök szállítására, vagy akár strandkocsiként is használható. Könnyű anyagokból készült, így könnyebben emelhető és manőverezhető. Kis méretre összehajtható, csak fogja meg a babakocsi mindkét fogantyúját és csatlakoztassa őket. megkönnyíti a tárolást és szállítást használaton kívül.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne tartsa gyújtóforrás közelében.
- Ne helyezzen a babakocsiba 100 kg-ot meghaladó összsúlyú tárgyakat.
- Oszd el egyenletesen a súlyt a babakocsiban.
- Rendszeresen karbantartja a terméket.
- Ne szállítson éles tárgyakat, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Ne terhelje túl nehéz tárgyakkal a babakocsit.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: čierna
- Veľkosť: 94 x 60,5 x 70 cm
- Rozmery tašky: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Objem: 97L,
- maximálne zaťaženie: 100 kg,
- Veľkosť kolies: 18x9 cm
- Materiál: poťah: 600D oxford tkanina + PP, rám: železo + PP, kolesá: PP

VLASTNOSTI:

Nákladný vozík možno použiť na rôzne účely, napríklad na prepravu potravín, kempingového vybavenia, záhradného náradia, športového vybavenia alebo dokonca ako plážový vozík. Je vyrobený z ľahkých materiálov, čo uľahčuje zdvíhanie a manévrovanie. Dá sa zložiť na malý rozmer, stačí chytiť obe rukoväte kočíka a spojiť ich dohromady. uľahčuje skladovanie a prepravu, keď sa nepoužíva.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Používajte podľa určenia.
- Neuchovávajte v blízkosti zdrojov zapálenia.
- Do kočíka neumiestňujte predmety, ktorých celková hmotnosť presahuje 100 kg.
- Váhu v kočíku rozložte rovnomerne.
- Výrobok pravidelne udržiavajte.
- Neprepravujte ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Nezaťažujte kočík príliš ťažkými predmetmi.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värv: must
- Suurus: 94 x 60,5 x 70 cm
- Koti mõõdud: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Mahutavus: 97L,
- Maksimaalne koormus: 100 kg,
- Ratta suurus: 18x9 cm
- Materjal: kate: 600D oxford kangas + PP, raam: raud + PP, rattad: PP

OMADUSED:

Kaubakäru saate kasutada mitmel otstarbel, näiteks toidukaupade, matkavarustuse, aiatööriistade, spordivarustuse või isegi rannakäru kandmiseks. See on valmistatud kergetest materjalidest, mis muudab selle tõstmise ja manööverdamise lihtsamaks. Seda saab väikeseks kokku voltida, lihtsalt haarake käru mõlemast käepidemest ja ühendage need kokku. hõlbustades ladustamist ja transportimist, kui seda ei kasutata.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge hoidke süttimisallikate läheduses.
- Ärge asetage kärusse esemeid, mille kogukaal ületab 100 kg.
- Jaotage raskus kärus ühtlaselt.
- Hooldage toodet regulaarselt.
- Ärge transportige teravaid esemeid, mis võivad materjali kahjustada.
- Ärge laadige jalutuskäru liiga raskete esemetega.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: juoda
- Dydis: 94 x 60,5 x 70 cm
- Krepšelio matmenys: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Talpa: 97L,
- Maksimali apkrova: 100 kg,
- Rato dydis: 18x9 cm
- Medžiaga: viršelis: 600D oksfordo audinys + PP, rėmas: geležis + PP, ratai: PP

SAVYBĖS:

Krovinių vežimėlį galite naudoti įvairiems tikslams, pavyzdžiui, vežti bakalėjos, stovyklavimo reikmenis, sodo įrankius, sporto įrangą ar net kaip paplūdimio vežimėlį. Jis pagamintas iš lengvų medžiagų, todėl jį lengviau kelti ir manevruoti. Galima sulankstyti iki mažo dydžio, tereikia paimti abi vežimėlio rankenas ir jas sujungti. palengvina laikymą ir transportavimą, kai jis nenaudojamas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Naudokite pagal paskirtį.
- Nelaikykite šalia uždegimo šaltinių.
- Nedėkite į vežimėlį daiktų, kurių bendras svoris viršija 100 kg.
- Tolygiai paskirstykite svorį vežimėlyje.
- Reguliariai prižiūrėkite gaminį.
- Nevežkite aštrių daiktų, kurie gali sugadinti medžiagą.
- Nekraukite į vežimėlį per sunkiais daiktais.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: melna
- Izmērs: 94 x 60,5 x 70 cm
- Somas izmēri: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Tilpums: 97L,
- Maksimālā slodze: 100 kg,
- Riteņa izmērs: 18x9 cm
- Materiāls: apvalks: 600D oksforda audums + PP, rāmis: dzelzs + PP, riteņi: PP

ĪPAŠĪBAS:

Kravas ratus var izmantot dažādiem mērķiem, piemēram, pārtikas preču, kempinga piederumu, dārza rīku, sporta aprīkojuma pārvadāšanai vai pat kā pludmales ratiņus. Tas ir izgatavots no viegliem materiāliem, kas atvieglo to pacelšanu un manevrēšanu. To var salocīt līdz mazam izmēram, vienkārši satveriet abus ratu rokturus un savienojiet tos kopā. atvieglo uzglabāšanu un transportēšanu, kad to nelieto.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neglabāt aizdegšanās avotu tuvumā.
- Neievietojiet ratiņos priekšmetus, kuru kopējais svars pārsniedz 100 kg.
- Vienmērīgi sadaliet svaru ratos.
- Regulāri veiciet izstrādājuma apkopi.
- Nepārvadājiet asus priekšmetus, kas var sabojāt materiālu.
- Nenovietojiet ratus ar pārāk smagiem priekšmetiem.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: чорний
- Розмір: 94 x 60,5 x 70 см
- Розмір сумки: 45 x 84,5 x 26,5 см
- Ємність: 97 л,
- Максимальне навантаження: 100 кг,
- Розмір коліс: 18x9 см
- Матеріал: чохол: оксфордська тканина 600D + ПП, рама: залізо + ПП, колеса: ПП

ОСОБЛИВОСТІ:

Вантажний візок можна використовувати для різноманітних цілей, наприклад, для перевезення продуктів, туристичного спорядження, садових інструментів, спортивного обладнання або навіть як пляжний візок. Він виготовлений з легких матеріалів, що полегшує його підйом і маневрування. Її можна скласти до невеликого розміру, просто візьміться за обидві ручки коляски і з'єднайте їх разом, що полегшує зберігання та транспортування, коли він не використовується.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Використовуйте за призначенням.
- Не тримайте поблизу джерел займання.
- Не кладіть у коляску предмети, загальна вага яких перевищує 100 кг.
- Рівномірно розподіліть вагу в колясці.
- Регулярно обслуговуйте виріб.
- Не транспортуйте гострі предмети, які можуть пошкодити матеріал.
- Не навантажуйте коляску занадто важкими предметами.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: черен
- Размери: 94 x 60,5 x 70 cm
- Размери на чантата: 45 x 84.5 x 26.5 cm
- Капацитет: 97L,
- Максимално натоварване: 100 kg,
- Размер на колелото: 18x9 cm
- Материал: покритие: 600D оксфорд плат + PP, рамка: желязо + PP, колела: PP

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Товарната количка може да се използва за различни цели, като например за превоз на хранителни стоки, къмпинг оборудване, градински инструменти, спортно оборудване или дори като плажна количка. Изработена е от леки материали, което улеснява повдигането и маневрирането. Може да се сгъне до малък размер, просто хванете двете дръжки на количката и ги свържете заедно. което улеснява съхранението и транспортирането, когато не се използва.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Използвайте по предназначение.
- Не дръжте близо до източници на запалване.
- Не поставяйте предмети с общо тегло над 100 kg в количката.
- Разпределете тежестта равномерно в количката.
- Редовно поддържайте продукта.
- Не транспортирайте остри предмети, които могат да повредят материала.
- Не натоварвайте количката с прекалено тежки предмети.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: crna
- Veličina: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimenzije torbe: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Kapacitet: 97L,
- Maksimalno opterećenje: 100 kg,
- Veličina kotača: 18x9 cm
- Materijal: presvlaka: 600D oxford tkanina + PP, okvir: željezo + PP, kotači: PP

OSOBINE:

Kolica za teret mogu se koristiti u različite svrhe, kao što su nošenje namirnica, opreme za kampiranje, vrtlaskog alata, sportske opreme ili čak kao kolica za plažu. Izrađen je od laganih materijala, što olakšava podizanje i manevriranje. Može se sklopiti na malu veličinu, samo uhvatite obje ručke kolica i spojite ih zajedno. što ga čini lakšim za skladištenje i transport kada nije u upotrebi.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Koristite prema namjeni.
- Ne držati u blizini izvora paljenja.
- Ne stavljajte predmete čija ukupna težina prelazi 100 kg u kolica.
- Ravnomjerno rasporedite težinu u kolicima.
- Redovito održavajte proizvod.
- Ne transportirajte oštre predmete koji bi mogli oštetiti materijal.
- Ne opterećujte kolica preteškim predmetima.

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: svart
- Storlek: 94 x 60,5 x 70 cm
- Väskans mått: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Kapacitet: 97L,
- Maximal belastning: 100 kg,
- Hjulstorlek: 18x9 cm
- Material: överdrag: 600D oxfordtyg + PP, ram: järn + PP, hjul: PP

DRAG:

Du kan använda en lastvagn för en mängd olika ändamål, som att bära matvaror, campingutrustning, trädgårdsredskap, sportutrustning eller till och med som strandvagn. Den är gjord av lättviktsmaterial, vilket gör det lättare att lyfta och manövrera. Den kan vikas ihop till en liten storlek, ta bara tag i båda handtagen på vagnen och koppla ihop dem. gör det lättare att förvara och transportera när den inte används.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Använd som avsett.
- Förvara inte nära antändningskällor.
- Placera inte föremål med en totalvikt över 100 kg i vagnen.
- Fördela vikten jämnt i vagnen.
- Underhåll produkten regelbundet.
- Transportera inte vassa föremål som kan skada materialet.
- Lasta inte vagnen med för tunga föremål.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: μαύρο
- Μέγεθος: 94 x 60,5 x 70 cm
- Διαστάσεις τσάντας: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Χωρητικότητα: 97L,
- Μέγιστο φορτίο: 100 kg,
- Διαστάσεις τροχού: 18x9 cm
- Υλικό: κάλυμμα: 600D ύφασμα oxford + PP, πλαίσιο: σίδηρος + PP, τροχοί: PP

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Ένα καρότσι φορτίου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάφορους σκοπούς, όπως για μεταφορά ειδών παντοπωλείου, εργαλείων κατασκήνωσης, εργαλείων κηπουρικής, αθλητικού εξοπλισμού ή ακόμα και ως καροτσάκι παραλίας. Είναι κατασκευασμένο από ελαφριά υλικά, διευκολύνοντας την ανύψωση και τους ελιγμούς. Μπορεί να διπλωθεί σε μικρό μέγεθος, απλά πιάστε και τις δύο λαβές του καροτσιού και συνδέστε τις μεταξύ τους. διευκολύνει την αποθήκευση και τη μεταφορά όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην κρατάτε κοντά σε πηγές ανάφλεξης.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με συνολικό βάρος άνω των 100 κιλών στο καρότσι.
- Καταναίμετε ομοιόμορφα το βάρος στο καρότσι.
- Συντηρείτε τακτικά το προϊόν.
- Μην μεταφέρετε αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό.
- Μην φορτώνετε το καρότσι με πολύ βαριά αντικείμενα.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

**voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.**

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Kleur: zwart
- Afmetingen: 94 x 60,5 x 70 cm
- Afmetingen tas: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Inhoud: 97L,
- Maximale belasting: 100kg,
- Wielmaat: 18x9 cm
- Materiaal: bekleding: 600D oxford stof + PP, frame: ijzer + PP, wielen: PP

FUNCTIES:

Een vrachtkar kan voor verschillende doeleinden gebruikt worden, bijvoorbeeld voor het vervoeren van boodschappen, kampeeruitrusting, tuingereedschap, sportuitrusting of zelfs als strandkar. Het is gemaakt van lichte materialen, waardoor het gemakkelijk te tillen en te manoeuvreren is. U kunt hem opvouwen tot een klein formaat. Pak hiervoor de beide handgrepen van de kinderwagen vast en maak ze aan elkaar vast, waardoor het gemakkelijker op te bergen en te vervoeren is wanneer het niet in gebruik is.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Gebruik zoals bedoeld.
- Niet in de buurt van ontstekingsbronnen bewaren.
- Plaats geen voorwerpen met een totaalgewicht van meer dan 100 kg in de kinderwagen.
- Verdeel het gewicht gelijkmatig over de kinderwagen.
- Onderhoud het product regelmatig.
- Vervoer geen scherpe voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Laad de kinderwagen niet met te zware voorwerpen.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Farve: sort
- Størrelse: 94 x 60,5 x 70 cm
- Taskemål: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Kapacitet: 97L,
- Maksimal belastning: 100 kg,
- Hjulstørrelse: 18x9 cm
- Materiale: betræk: 600D oxford stof + PP, stel: jern + PP, hjul: PP

FUNKTIONER:

Du kan bruge en lastvogn til en række forskellige formål, såsom at transportere dagligvarer, campingudstyr, haveredskaber, sportsudstyr eller endda som strandvogn. Den er lavet af letvægtsmaterialer, hvilket gør det lettere at løfte og manøvrere. Den kan foldes sammen til en lille størrelse, bare tag fat i begge håndtag på klapvognen og sæt dem sammen. gør det nemmere at opbevare og transportere, når det ikke er i brug.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Brug efter hensigten.
- Opbevar ikke i nærheden af antændelseskilder.
- Læg ikke genstande med en totalvægt på over 100 kg i klapvognen.
- Fordel vægten jævnt i klapvognen.
- Vedligehold regelmæssigt produktet.
- Transporter ikke skarpe genstande, der kan beskadige materialet.
- Læg ikke klapvognen med for tunge genstande.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Cor: preto
- Tamanho: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimensões da mala: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Capacidade: 97L,
- Carga máxima: 100kg,
- Tamanho da roda: 18x9 cm
- Material: capa: tecido oxford 600D + PP, estrutura: ferro + PP, rodas: PP

CARACTERÍSTICAS:

Um carrinho de carga pode ser utilizado para diversos fins, como transportar mantimentos, equipamento de campismo, ferramentas de jardinagem, equipamento desportivo ou até mesmo como carrinho de praia. É feito de materiais leves, o que o torna mais fácil de levantar e manobrar. Pode ser dobrado até ficar pequeno, bastando segurar as duas pegadas do carrinho e ligá-las, facilitando o armazenamento e o transporte quando não está a ser utilizado.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Utilize conforme pretendido.
- Não manter perto de fontes de ignição.
- Não coloque no carrinho artigos com um peso total superior a 100 kg.
- Distribua o peso uniformemente no carrinho.
- Faça a manutenção regular do produto.
- Não transporte objetos cortantes que possam danificar o material.
- Não carregue o carrinho com objetos muito pesados.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Barva: črna
- Velikost: 94 x 60,5 x 70 cm
- Dimenzije torbe: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Kapaciteta: 97L,
- največja obremenitev: 100 kg,
- Velikost kolesa: 18x9 cm
- Material: prevleka: 600D oksford tkanina + PP, okvir: železo + PP, kolesa: PP

LASTNOSTI:

Tovorni voziček se lahko uporablja za različne namene, na primer za prevoz živil, opreme za kampiranje, vrtnega orodja, športne opreme ali celo kot voziček za plažo. Izdelan je iz lahkih materialov, ki olajšajo dvigovanje in manevriranje. Lahko se zloži na majhno velikost, samo primite oba ročaja vozička in ju povežite skupaj, kar olajša shranjevanje in transport, ko ni v uporabi.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne hranite v bližini virov vžiga.
- V voziček ne postavljajte predmetov, katerih skupna teža presega 100 kg.
- Enakomerno porazdelite težo v vozičku.
- Izdelek redno vzdržujte.
- Ne prenašajte ostrih predmetov, ki bi lahko poškodovali material.
- Vozička ne obremenjujte s pretežkimi predmeti.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Väri: musta
- Koko: 94 x 60,5 x 70 cm
- Laukun mitat: 45 x 84,5 x 26,5 cm
- Tilavuus: 97L,
- Maksimikuorma: 100 kg,
- Pyörän koko: 18x9 cm
- Materiaali: kansi: 600D oxford kangas + PP, runko: rauta + PP, pyörät: PP

OMINAISUUDET:

Rahtikärryä voidaan käyttää monenlaisiin tarkoituksiin, kuten päivittäistavaroiden, retkeilyvarusteiden, puutarhatyökalujen, urheiluvälineiden kuljettamiseen tai jopa rantakärrynä. Se on valmistettu kevyistä materiaaleista, joten se on helpompi nostaa ja ohjata. Se voidaan taivuttaa pieneen kokoon, tartu vain rattaiden molempiin kahvoihin ja yhdistä ne yhteen. helpottaa varastointia ja kuljettamista, kun sitä ei käytetä.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä säilytä sytytyslähteiden lähellä.
- Älä aseta vaunuihin tavaroita, joiden kokonaispaino on yli 100 kg.
- Jaa paino tasaisesti rattaissa.
- Huolla tuotetta säännöllisesti.
- Älä kuljeta teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Älä kuormita rattaita liian painavilla esineillä.